

Số: 12.07/2024/CBTT-NSH

Hậu Giang, ngày 12 tháng 07 năm 2024

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY  
BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGĐCK TP.HCM**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM

- **Tên tổ chức:** Công ty Cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu
  - **Mã chứng khoán:** PSH
  - **Địa chỉ trụ sở chính:** Ấp Phú Thạnh, thị trấn Mái Dầm, huyện Châu Thành, tỉnh Hậu Giang
  - **Điện thoại:** (84-292) 6 547978/537979/536688
  - **Fax:** (84-2929) 3 842373/6 536688
  - **Người thực hiện công bố thông tin:** Võ Như Thảo  
Chức vụ: Nhân viên phòng Quan hệ công chúng
- Loại thông tin công bố:**  định kỳ  bất thường  24h  theo yêu cầu

**Nội dung thông tin công bố:**

Công ty Cổ Phần Thương Mại Đầu Tư Dầu Khí Nam Sông Hậu thông báo tài liệu xin ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông về Phương án khoản vay nước ngoài và xoá bỏ 04 ngành nghề trên Giấy phép kinh doanh, các nội dung ủy quyền của ĐHĐCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 12/07/2024 tại đường dẫn <http://nshpetro.vn/> mục Thông báo cổ đông.

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT  
CHỦ TỊCH HĐQT**

**Tài liệu đính kèm:**

- Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản;
- Quyết định thành lập ban kiểm phiếu;
- Dự thảo Biên bản, Nghị quyết ĐHĐCĐ;
- Tờ trình của HĐQT thông qua phương án khoản vay nước ngoài.
- Tờ trình của HĐQT thông qua việc xoá bỏ 04 ngành nghề trên Giấy phép kinh doanh.



**Mai Văn Huy**

Số: 01/2024/TB-NSH

Hậu Giang, ngày 12 tháng 07 năm 2024

## THÔNG BÁO

Về việc xin ý kiến cổ đông bằng văn bản

**Kính gửi: Quý Cổ đông CTCP Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 đã được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 đã được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019;
- Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu;
- Căn cứ nhu cầu vốn thực tế của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu.

Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu trân trọng xin ý Quý cổ đông về các nội dung như sau:

### I. NỘI DUNG XIN Ý KIẾN

- Thông qua phương án khoản vay với Nhà đầu tư nước ngoài và các nội dung liên quan .
- Thông qua việc xóa bỏ 04 (bốn) ngành nghề kinh doanh của Công Ty và điều lệ sửa đổi của Công Ty để ghi nhận việc xóa bỏ các ngành nghề kinh doanh đó.

### II. DANH SÁCH CỔ ĐÔNG, THỜI GIAN VÀ NỘI DUNG XIN Ý KIẾN BIỂU QUYẾT

1. Danh sách cổ đông xin ý kiến bằng văn bản: Toàn thể các cổ đông của Công ty theo danh sách chốt ngày 08/07/2024.
2. Thời gian xin ý kiến: Quý cổ đông gửi phiếu xin ý kiến về Công ty trước 17h00 ngày 22/07/2024 theo địa chỉ:

Phòng Chứng khoán – CTCP Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu

Địa chỉ: Văn phòng đại diện Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu. Số H311-312, Đường Võ Nguyên Giáp, Khu vực Thạnh Thuận, Phường Phú Thứ, Quận Cái Răng, Thành phố Cần Thơ

- Điện thoại: (84-292) 6 547979/537979/536688 Fax: (84-292) 3 842373/6 536688, 0919.879.172-Võ Như Thảo phòng quan hệ công chúng

3. Nội dung xin ý kiến: Thực hiện theo Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản đính kèm thông báo này.

**Ghi chú:** Các tài liệu có liên quan được Công ty thực hiện công bố thông tin theo đúng quy định, đồng thời đăng tải lên website của công ty: <http://nshpetro.vn>.

**Trân trọng ./.**

**Tài liệu đính kèm:**

- Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản;
- Quyết định thành lập ban kiểm phiếu;
- Dự thảo Biên bản, Nghị quyết ĐHĐCĐ;
- Tờ trình của HĐQT thông qua phương án khoản vay nước ngoài.
- Tờ trình của HĐQT thông qua việc xoá bỏ 04 ngành nghề trên Giấy phép kinh doanh.

**T/M. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**



**Mai Văn Huy**



Số: 02/2024/QĐ-NSH

Hậu Giang, ngày 12 tháng 07 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**CÔNG TY CP THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ DẦU KHÍ NAM SÔNG HẬU**

**V/v: Thành lập Ban kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 đã được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 đã được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành luật;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu;
- Căn cứ Thông báo số 01/2024/TB-NSH ngày 12/07/2024 của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu về việc xin ý kiến cổ đông bằng văn bản.

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1:** Thành lập Ban kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua các nội dung thuộc thẩm quyền của Đại hội đồng cổ đông bao gồm các ông bà có tên sau đây:

1. Ông Mai Văn Huy : Trưởng Ban kiểm phiếu – Chủ tịch HĐQT
2. Bà Võ Bích Trâm : Phó Ban kiểm phiếu – Thành viên HĐQT
3. Bà Võ Thị Bông : Thành viên Ban kiểm phiếu – Trưởng Ban kiểm soát
4. Bà Nguyễn Lê Long Điền : Thành viên Ban kiểm phiếu – Thành viên Ban kiểm soát
5. Bà Lê Thị Hoàng Nhí : Thành viên Ban kiểm phiếu – Chuyên viên phòng chứng khoán

**Điều 2:** Quyền và trách nhiệm của Ban kiểm phiếu:

- Kiểm tra tính chính xác, hợp lệ và đầy đủ của Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản gửi về Công ty và xác nhận qua mail.
- Kiểm tra các nội dung biểu quyết của Cổ đông nêu tại Phiếu lấy ý kiến;
- Được quyền huy động nhân lực trong Công ty hỗ trợ thực hiện nhiệm vụ trong trường hợp cần thiết.
- Tự động giải thể sau khi hoàn thành công việc.

**Điều 3:** Thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, các cá nhân và các bộ phận có liên quan trong Công ty chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký./.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- Lưu HCNS, CK.

**T/M. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



**Mai Văn Huy**



**MẪU***Hậu Giang, ngày 12 tháng 07 năm 2024***PHIẾU LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẰNG VĂN BẢN****I. THÔNG TIN VỀ CÔNG TY**

- Tên công ty: Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp: Số 6300177249 cấp lần đầu ngày 14/02/2012 đăng ký thay đổi lần thứ 20 ngày 28/05/2024
- Trụ sở chính: Ấp Phú Thạnh, Thị trấn Mái Dầm, Huyện Châu Thành, Tỉnh Hậu Giang, Việt Nam
- Địa chỉ văn phòng đại diện tại Cần Thơ: Số H311-312, Đường Võ Nguyên Giáp, Khu vực Thạnh Thuận, Phường Phú Thứ, Quận Cái Răng, Thành phố Cần Thơ
- Điện thoại: (84-292) 6 547979/537979/536688
- Fax: (84-2929) 3 842373/6 536688
- Website: <http://nshpetro.vn/>

**II. THÔNG TIN CỔ ĐÔNG**

- Họ và tên cổ đông: .....
- Số CMND/CCCD/ĐKKD: .....
- Số lượng cổ phiếu sở hữu: .....
- Địa chỉ: .....
- Điện thoại: .....
- Email (nếu có): .....

**III. MỤC ĐÍCH LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG**

Thông qua Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) về Phương án khoản vay nước ngoài và xoá bỏ 04 ngành nghề trên Giấy phép đăng ký kinh doanh của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu và các nội dung ủy quyền của ĐHĐCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.

**IV. CÁC NỘI DUNG LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG**

**Nội dung 1:** Thông qua Tờ trình số 01/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về giao dịch cấp vốn của Tổ chức tài chính nước ngoài, các nội dung ủy quyền của ĐHĐCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.

**Nội dung 2:** Thông qua Tờ trình số 02/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về xoá bỏ (04) bốn ngành nghề kinh doanh của Công Ty bao gồm khai thác gỗ, khai thác lâm sản, điều hành tua du lịch và dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch và điều lệ sửa đổi của Công Ty để ghi nhận việc xoá bỏ các ngành nghề kinh doanh đó.

**V. PHƯƠNG ÁN BIỂU QUYẾT**

**Nội dung 1:** Thông qua Tờ trình số 01/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về giao dịch cấp vốn của Tổ chức tài chính nước ngoài, các nội dung ủy quyền của ĐHĐCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.





Tán thành

Không tán thành

Không có ý kiến

**Nội dung 2:** Thông qua Tờ trình số 02/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về xóa bỏ (04) bốn ngành nghề kinh doanh của Công Ty bao gồm khai thác gỗ, khai thác lâm sản, điều hành tua du lịch và dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch và điều lệ sửa đổi của Công Ty để ghi nhận việc xóa bỏ các ngành nghề kinh doanh đó.

Tán thành

Không tán thành

Không có ý kiến

## VI. CÁCH THỨC BIỂU QUYẾT

1. Quý Cổ đông ghi nhận ý kiến của mình bằng cách đánh dấu “X” hoặc dấu “✓” vào một ô thích hợp tại vấn đề cần biểu quyết: Tán thành hoặc Không tán thành hoặc Không có ý kiến;
2. Phiếu lấy ý kiến được xem là hợp lệ khi đáp ứng tất cả các điều kiện sau:
  - Đã biểu quyết tất cả vấn đề và chỉ đánh dấu vào một (1) ô thích hợp tại vấn đề cần lấy ý kiến. Trường hợp đánh dấu nhầm hoặc thay đổi ý kiến, vui lòng tô đen ô đã chọn và đánh dấu vào ô khác. (Lưu ý: Chỉ được thay đổi một (1) lần);
  - Phiếu lấy ý kiến phải có chữ ký của Cổ đông là cá nhân, Người đại diện hợp pháp và đóng dấu nếu Cổ đông là tổ chức.
3. Cổ đông có thể chọn một (1) trong ba (3) hình thức gửi Phiếu lấy ý kiến về Công Ty như sau:
  - Gửi trực tiếp/gửi qua bưu điện: Phiếu lấy ý kiến (bản chính do Công ty phát hành) được đựng trong phong bì dán kín và gửi về Công ty trước thời hạn quy định tại Mục VII Phiếu lấy ý kiến này (tính theo dấu bưu điện);
  - Gửi vào địa chỉ email Công ty: Phiếu lấy ý kiến (bản scan) được gửi vào địa chỉ email của Công ty (theo quy định tại Mục VII Phiếu lấy ý kiến này) và phải được gửi bằng địa chỉ email mà Cổ đông đã đăng ký hợp lệ với Tổng Công ty Lưu ký và Bù trừ Chứng khoán Việt Nam.  
Gửi đến số fax của Công ty: Phiếu lấy ý kiến (bản chính do Công ty phát hành) được fax đến Công ty theo số Fax: (84-2929) 3 842373/6 53668 trước thời hạn quy định tại Mục VII Phiếu lấy ý kiến này.

***Phiếu lấy ý kiến gửi cho Công ty sớm nhất được xem là ý kiến duy nhất của Cổ đông mà không phụ thuộc vào phương thức trả lời qua fax, email hoặc văn bản.***

## VII. THỜI HẠN GỬI PHIẾU LẤY Ý KIẾN:

Công ty sẽ nhận Phiếu lấy ý kiến (đã biểu quyết) của Quý Cổ đông cho đến trước 17h00 ngày 22/07/2024 theo địa chỉ sau:

- Phòng Chứng khoán – CTCP Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu
- Địa chỉ: Văn phòng đại diện Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu, Số H311-312, Đường Võ Nguyên Giáp, Khu vực Thạnh Thuận, Phường Phú Thứ, Quận Cái Răng, Thành phố Cần Thơ
- Điện thoại: (84-292) 6 547979/537979/536688, 0919.879.172-Võ Như Thảo phòng quan hệ công chúng



# NSH PETRO

- Fax: (84-2929) 3 842373/6 536688

- Địa chỉ email nhận Phiếu lấy ý kiến (đã biểu quyết): [chungkhoan@nshpetro.com](mailto:chungkhoan@nshpetro.com)

Quý Cổ đông vui lòng gửi Phiếu lấy ý kiến theo đúng cách thức và thời hạn đã nêu. Trường hợp Quý Cổ đông không gửi Phiếu lấy ý kiến đúng quy định, quyền biểu quyết của Quý Cổ đông đối với các vấn đề nêu trên sẽ không có hiệu lực.

**Trân trọng cảm ơn./.**

## XÁC NHẬN CỦA CỔ ĐÔNG

Ký và ghi rõ họ tên

/Đóng dấu nếu cổ đông là tổ chức

**T/M. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**



**Mai Văn Huy**





Số: 01/TTr-ĐHĐCĐ  
No: 01/TTr-ĐHĐCĐ

Hậu Giang, ngày 12 tháng 07 năm 2024  
Hau Giang, July 12, 2024

## TỜ TRÌNH PROPOSAL

(V/v: Thông qua Phương án vay vốn nước ngoài)  
(Re: Approval of the foreign loan plan)

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư  
Dầu khí Nam Sông Hậu  
To: General Meeting of Shareholders of Nam Song Hau Trading Investing  
Petroleum Jsc

Để đảm bảo có đủ nhu cầu về vốn phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty, Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua Phương án vay vốn nước ngoài với một số nội dung chính nêu tại phương án như sau:

To ensure sufficiency of capital needs to serve the Company's production and business activities, the Board of Directors respectfully submits to the General Meeting of Shareholders to consider and approve the foreign loan plan with a number of main contents mentioned in the following plan:

**Nội dung 1:** Phê duyệt và phê chuẩn các nội dung sau:

**Contents 1:** To approve and ratify the following affairs:

- Thông qua và phê chuẩn giao dịch cấp vốn được quy định tại (i) các thỏa thuận điều khoản chung được ký kết giữa, ngoài các bên khác, Công Ty với tư cách là bên vay, Global Wise Investments Pte. Ltd. (“Global Wise”) và Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Đầu Tư Và Phát Triển Việt Nam – Chi Nhánh Sở Giao Dịch 2 (“BIDV”) với tư cách là các bên cho vay ban đầu, và Berhero Pty. Limited trading as Acuity Funding (“AF”) với tư cách là bên thu xếp, bên quản lý khoản vay, đại lý của các bên tài trợ và đại lý bảo đảm (“Các Thỏa Thuận Điều Khoản Chung”), (ii) các hợp đồng tín dụng USD giữa Công Ty với tư cách là bên vay, Global Wise với tư cách là bên cho vay và AF với tư cách là bên quản lý khoản vay (“Các Hợp Đồng Tín Dụng USD”) và (iii) các hợp đồng tín dụng VND giữa Công Ty với tư cách là bên vay và BIDV với tư cách là bên cho vay (“Các Hợp Đồng Tín Dụng VND”), với tổng hạn mức tín dụng như sau:

To approve and ratify the financing transactions contemplated under (i) the common terms agreements to be entered into between, among others, the Company as borrower, Global Wise Investments Pte. Ltd. (“Global Wise”) and Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam – Transaction Office 2 Branch (“BIDV”) as original lenders, and Berhero Pty. Limited trading as Acuity Funding (“AF”) as arranger, loan manager, intercreditor agent and security agent (the “Common Terms Agreements”), (ii) the USD facility agreements to be entered into between the Company as borrower, Global Wise as lender and AF as loan manager (the “USD Facility Agreements”) and (iii) the VND facility agreements to be entered into amongst the Company as borrower and BIDV as lender (the “VND Facility Agreements”), in the total amount of facilities as follows:

- a. Các khoản tín dụng bằng USD với số tiền gốc tối đa như sau, cho các mục đích được quy định trong Các Hợp Đồng Tín Dụng USD:

*USD facilities with maximum principal amounts are as follows, for the purposes as stipulated in the USD Facility Agreements:*

- i. Khoản tín dụng ngắn hạn với số tiền gốc tối đa không vượt quá một trăm linh ba triệu một trăm năm mươi nghìn Đô La Mỹ (103.150.000 USD);  
*Short-term facility in the principal amount of not exceeding one hundred and three million one hundred and fifty thousand US Dollars (USD 103,150,000);*
- ii. Khoản tín dụng dài hạn với số tiền gốc tối đa không vượt quá một trăm chín mươi triệu Đô La Mỹ (190.000.000 USD); và  
*Long-term facility in the principal amount of not exceeding one hundred and ninety million US Dollars (USD 190,000,000); and*
- iii. Khoản tín dụng dài hạn với số tiền gốc tối đa không vượt quá năm mươi triệu Đô La Mỹ (50.000.000 USD).  
*Long-term facility in the principal amount of not exceeding fifty million US Dollars (USD 50,000,000).*

- b. Các khoản tín dụng dài hạn bằng VND có số tiền gốc tối đa là bốn trăm triệu Đồng Việt Nam (400.000.000 VND) cho các mục đích được quy định trong Các Hợp Đồng Tín Dụng VND.

*VND long-term facilities in the principal amount of not exceeding four hundred million Vietnamese Dong (VND 400.000.000) for the purposes as stipulated in the VND Facility Agreements.*

2. Thông qua và phê chuẩn các giao dịch bảo lãnh và các giao dịch bảo đảm được quy định trong Các Văn Kiện Giao Dịch (như được định nghĩa tại Các Thỏa Thuận Điều Khoản Chung), bao gồm nhưng không giới hạn:

*To approve and ratify the guarantee transactions and the security transactions as contemplated under the Transaction Documents (as defined in the Common Terms Agreement), including but not limited to:*

- a. Công Ty, Công Ty Cổ Phần Kho Cảng Ngoại Quan Và Thương Mại Dầu Khí Nam Sông Hậu Gò Công ("**NSH Gò Công**") và một số chủ thể có liên quan sẽ bảo lãnh cho việc thanh toán các khoản tín dụng USD và các nghĩa vụ khác theo Các Văn Kiện Giao Dịch;  
*The Company, Nam Song Hau Go Cong Bonded Warehouse and Petroleum Trading Joint Stock Company ("**NSH Go Cong**") and certain related persons will guarantee for the payments of the USD facilities and other obligations under the Transaction Documents;*
- b. Công Ty, NSH Gò Công và một số chủ thể có liên quan sẽ thế chấp/cầm cố tất cả các động sản, quyền tài sản, các khoản phải thu, tài khoản, quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất, tàu biển, tiền thừa từ việc xử lý tài sản bảo đảm và tất cả các tài sản khác của Công Ty, NSH Gò Công và các chủ thể có liên quan đó để bảo đảm cho việc thanh toán

630  
CÓ  
PHÁP  
VỤ T  
IAM  
THÀ



các khoản tín dụng USD và/hoặc các khoản tín dụng VND và các nghĩa vụ khác theo Các Văn Kiện Giao Dịch; và

*The Company, NSH Go Cong and certain related persons will mortgage/pledge all moveable assets, property rights, receivables, accounts, land use rights, assets attached to land, sea vessel, security enforcement proceeds surplus and all other properties and assets of the Company, NSH Go Cong and such related persons to secure the payments of the USD facilities and/or the VND facilities and other obligations under the Transaction Documents; and*

- c. Công Ty và Ông Mai Văn Huy sẽ thế chấp các cổ phần do Ông Mai Văn Huy sở hữu trong Công Ty và các cổ phần do Công Ty và Ông Mai Văn Huy sở hữu trong NSH Gò Công để bảo đảm cho việc thanh toán các khoản tín dụng USD và các nghĩa vụ khác theo Các Văn Kiện Giao Dịch.

*The Company and Mr. Mai Van Huy will mortgage the shares owned by Mr. Mai Van Huy in the Company and the shares owned by the Company and Mr. Mai Van Huy in NSH Go Cong to secure the payments of the USD facilities and other obligations under the Transaction Documents.*

3. Thông qua và phê chuẩn việc trao quyền chọn mua lên tới 25% cổ phần trong NSH thông qua việc NSH chào bán cổ phiếu riêng lẻ và/hoặc giao dịch mua cổ phần thứ cấp từ Ông Mai Văn Huy hoặc các bên được chỉ định của ông Mai Văn Huy cho AF, mà không phải chào mua công khai.

*To approve and ratify the granting of option to purchase up to 25% shares in NSH via a private placement conducted by NSH and/or secondary acquisition from Mr. Mai Van Huy or Mr. Mai Van Huy's designated parties to AF or its nominees, without having to make a public offer.*

4. Thông qua và phê chuẩn việc ký kết thỏa thuận bồi hoàn ký giữa Công Ty và Ông Ranjit Thambyrajah, Ông Nguyễn Việt Anh hoặc các bên được chỉ định của các cá nhân này (gọi chung là “**Các Bên Được Bồi Hoàn**”), trong đó Công Ty sẽ bồi hoàn và đảm bảo cho Các Bên Được Bồi Hoàn không bị tổn hại trước mọi chi phí và trách nhiệm mà Các Bên Được Bồi Hoàn phải gánh chịu và phát sinh từ việc quản lý và vận hành Công Ty của Các Bên Được Bồi Hoàn. Miễn trách nhiệm của Các Bên Được Bồi Hoàn phải gánh chịu và phát sinh từ việc Các Bên Được Bồi Hoàn quản lý và vận hành Công Ty.

*To approve and ratify the execution of the indemnity agreements between the Company and Mr. Ranjit Thambyrajah, Mr. Nguyen Viet Anh or their nominees (collectively, the “**Indemnitees**”), in which the Company shall indemnify and hold the Indemnitees harmless from and against any and all expenses and liabilities, incurred by the Indemnitees and arising out of their management and operation of the Company. To waive the liabilities incurred by the Indemnitees during and arising out of the Indemnitees' management and operation of the Company.*

5. Thông qua và phê chuẩn tất cả các giao dịch khác liên quan đến Công Ty và Ông Mai Văn Huy được quy định trong Các Văn Kiện Giao Dịch.

*To approve and ratify all other transaction related to the Company and Mr. Mai Van Huy as contemplated in the Transaction Documents.*

1177  
NG  
THUC  
S DA  
ONG  
H-T



6. Thông qua và phê chuẩn việc ký kết, chuyển giao và thực hiện Các Văn Kiện Giao Dịch mà Công Ty là một bên tham gia và tất cả các hợp đồng, văn kiện và tài liệu khác liên quan đến các giao dịch nêu trên.

*To approve and ratify the execution, delivery and performance of the Transaction Documents to which the Company is a party and all other agreements, instruments and documents in relation to the foregoing transactions.*

**Nội dung 2:** Ủy quyền cho Hội Đồng Quản Trị hoặc người khác được Hội Đồng Quản Trị ủy quyền hợp lệ thay mặt cho Công Ty để:

**Content 2:** *To authorize the Board of Directors or other persons duly authorized by the Board of Directors to act on behalf of the Company to:*

1. Thương lượng và chấp thuận các điều khoản và điều kiện cuối cùng, ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện Các Văn Kiện Giao Dịch và tất cả các hợp đồng, văn kiện và tài liệu khác liên quan đến Các Văn Kiện Giao Dịch mà Công Ty là một bên;

*Negotiate and agree on the final terms and conditions, execute, seal, deliver and/or perform the Transaction Documents and all other agreements, instruments and documents in relation thereto to which the Company is a party;*

2. Thương lượng, ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện tất cả các tài liệu, thông báo và chứng nhận sẽ được ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện bởi Công Ty theo hoặc liên quan đến Các Văn Kiện Giao Dịch và tất cả các hợp đồng, văn kiện và tài liệu khác liên quan đến Các Văn Kiện Giao Dịch mà Công Ty là một bên;

*Negotiate, execute, seal, deliver and/or perform all documents, notices and certificates to be executed, sealed, delivered and/or performed by the Company under or in connection with the Transaction Documents and all other agreements, instruments and documents in relation thereto to which the Company is a party;*

3. Phê duyệt, phê chuẩn, thương lượng, ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện bất kỳ chỉnh sửa, sửa đổi, thay đổi, bổ sung nào đối với các tài liệu được quy định tại các đoạn 1 và 2 nêu trên; và

*Approve, ratify, negotiate, execute, seal, deliver and/or perform any amendment, alteration, modification, supplement to the documents specified in paragraphs 1 and 2 above; and*

4. Thực hiện tất cả các thủ tục đăng ký khoản vay nước ngoài (bao gồm phê duyệt phương án sử dụng vốn vay nước ngoài và phương án tái tài trợ khoản tín dụng ngắn hạn nước ngoài), đăng ký giao dịch bảo đảm và các thủ tục khác với các cơ quan có thẩm quyền để thực hiện các giao dịch nêu trên.

*Implement all procedures for registration of foreign loans (including approval of the foreign loan utilization plan and the foreign short-term facility refinancing plan), registration of security and other procedures with the competent authorities to give effect on the above transactions.*

**Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông:**

*The Board of Directors respectfully submits to the General Meeting of Shareholders:*



- Thông qua toàn văn Phương án vay vốn nước ngoài của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu được đính kèm theo tờ trình.

*Approve of the full text of the foreign loan plan of Nam Song Hau Trading Investing Petroleum Jsc attached to the Proposal.*

- Giao và ủy quyền cho Hội đồng quản trị quyết định các vấn đề liên quan đến việc triển khai thực hiện Phương án vay vốn theo đúng quy định của pháp luật, đảm bảo lợi ích tối đa cho cổ đông và Công ty.

*Assign and authorize the Board of Directors to decide on issues related to the implementation of the Loan Plan in accordance with the law, ensuring maximum benefits for shareholders and the Company.*

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua./.

*Respectfully submitted to the General Meeting of Shareholders for consideration and approval./.*

Thay mặt Đại Hội Đồng Cổ Đông

*On behalf of the General Meeting of Shareholders*

**CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ  
DẦU KHÍ NAM SÔNG HẬU  
NAM SONG HAU TRADING INVESTING  
PETROLEUM JOINT STOCK COMPANY**



**MAI VĂN HUY**

Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị

*Chairman of the Board of Directors*



Số: 02/TTr-ĐHĐCĐ  
No: 02/TTr-ĐHĐCĐ

Hậu Giang, ngày 12 tháng 07 năm 2024  
Hau Giang, July 12, 2024

## TỜ TRÌNH PROPOSAL

Về việc xoá bỏ ngành nghề kinh doanh và sửa đổi Điều lệ Công ty  
Re: eliminating business lines and amending the Company's Charter

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông CTCP Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông  
Hậu

To: General Meeting of Shareholders of Nam Song Hau Trading  
Investing Petroleum Jsc

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/6/2020;  
Pursuant to Enterprise Law No. 59/2020/QH14 issued by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019;  
Pursuant to Securities Law No. 54/2019/QH14 issued by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on November 26, 2019;
- Căn cứ Thông tư số 116/2020/TT-BTC Hướng dẫn một số điều về quản trị Công ty áp dụng đối với Công ty đại chúng tại Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;  
Pursuant to Circular No. 116/2020/TT-BTC Guiding a number of articles on corporate governance applicable to public companies in Decree No. 155/2020/ND-CP dated December 31, 2020 of the Government The Government details the implementation of a number of articles of the Securities Law;
- Căn cứ Nghị định số 155/2020/NĐ-CP Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán thông qua ngày 31/12/2020;  
Pursuant to Decree No. 155/2020/ND-CP specifically stating the implementation of a number of articles of the Securities Law passed on December 31, 2020;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu.  
Pursuant to adjustment in the organization and operations of Nam Song Hau Trading Investing Petroleum Jsc.





.Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét thống nhất việc xóa bỏ 04 (bốn) ngành nghề kinh doanh của Công Ty bao gồm khai thác gỗ, khai thác lâm sản, điều hành tua du lịch và dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch. Sửa đổi Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công Ty để ghi nhận việc xóa bỏ các ngành nghề kinh doanh đó. Ủy quyền cho Hội đồng quản trị Công ty thực hiện hoàn chỉnh Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty theo quy định.

*The Board of Directors respectfully submits to the General Meeting of Shareholders to consider and agree on eliminating 04 (four) business lines of the Company including logging, forest product exploitation, tourism operator and support services linking to tour promotion and organization. Amend the Company's Charter of Organization and Operations to record the deletion of those business lines. Authorize the Board of Directors of the Company to fully implement the Charter of organization and operation of the Company according to regulations.*

Trân trọng kính trình!

*Respectful submission!*

Thay mặt Đại Hội Đồng Cổ Đông

*On behalf of the General Meeting of Shareholders*

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI  
ĐẦU TƯ DẦU KHÍ NAM SÔNG HẬU

**NAM SONG HAU TRADING  
INVESTING PETROLEUM JOINT  
STOCK COMPANY**



**MAI VĂN HUY**

Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị

*Chairman of the Board of Directors*

DỰ THẢO

630017/BKPP-ĐHĐCĐ

Hậu Giang, ngày .... tháng 07 năm 2024



**BIÊN BẢN KIỂM PHIẾU  
LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẰNG VĂN BẢN  
CÔNG TY CP THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ DẦU KHÍ NAM SÔNG HẬU**

**Căn cứ:**

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 đã được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 đã được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 26/11/2019;
- Nghị định số 155/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu;
- Căn cứ thông báo số 01/2024/TB-NSH ngày 12/07/2024 về việc lấy ý kiến của cổ đông bằng văn bản.

Hôm nay, vào lúc 8h30 ngày .... tháng 07 năm 2024 tại Văn phòng đại diện Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu – Địa chỉ: Số H311-312, Đường Võ Nguyên Giáp, Khu vực Thạnh Thuận, Phường Phú Thứ, Quận Cái Răng, Thành phố Cần Thơ, Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu (Công ty) tổ chức việc kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua các nội dung. Cụ thể như sau:

**I. THÀNH PHẦN THAM GIA GIÁM SÁT VÀ KIỂM PHIẾU**

**1. Thành phần Ban kiểm phiếu:**

- Ông Mai Văn Huy : Trưởng Ban kiểm phiếu – Chủ tịch HĐQT
- Bà Võ Bích Trâm : Phó Ban kiểm phiếu – Thành viên HĐQT
- Bà Võ Thị Bông : Thành viên Ban kiểm phiếu – Trưởng Ban kiểm soát
- Bà Nguyễn Lê Long Điền : Thành viên Ban kiểm phiếu – Thành viên Ban kiểm soát
- Bà Lê Thị Hoàng Nhí : Thành viên Ban kiểm phiếu – Chuyên viên phòng chứng khoán

**7. Thành phần chứng kiến và giám sát kiểm phiếu:**

- Ông Hà Ngọc Thường : Thành viên HĐQT độc lập
- Bà Phạm Thị Ngọc Thủy : Thành viên Ban kiểm soát
- Ông ..... : Đại diện cổ đông của công ty



Cùng tiến hành kiểm tra các thư điện tử, fax và mở phong bì “Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản” của Cổ đông gửi về cho Công ty hợp lệ và đúng quy định để thực hiện quá trình kiểm phiếu. Nội dung và kết quả như sau:

## II. THÔNG TIN CHUNG VỀ TỔ CHỨC THỰC HIỆN LẤY Ý KIẾN

- Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu
- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh: 6300177249 cấp lần đầu ngày 14/02/2012, đăng ký thay đổi lần thứ 20 ngày 28/05/2024
- Địa chỉ trụ sở chính: Ấp Phú Thạnh, Thị trấn Mái Dầm, Huyện Châu Thành, Tỉnh Hậu Giang, Việt Nam
- Địa chỉ văn phòng đại diện tại Cần Thơ: Số H311-312, Đường Võ Nguyên Giáp, Khu vực Thạnh Thuận, Phường Phú Thứ, Quận Cái Răng, Thành phố Cần Thơ
- Điện thoại: (84-292) 6 547979/537979/536688 , 0919.879.172-Võ Như Thảo-phòng quan hệ công chúng
- Fax: (84-2929) 3 842373/6 536688
- Website: <http://nshpetro.vn/>

## III. MỤC ĐÍCH LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG

Thông qua Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) về Phương án khoản vay nước ngoài và xoá bỏ 04 ngành nghề trên Giấy phép đăng ký kinh doanh của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu và các nội dung ủy quyền của ĐHĐCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.

## IV. CÁC NỘI DUNG LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG

**Nội dung 1:** Thông qua Tờ trình số 01/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về giao dịch cấp vốn của Tổ chức tài chính nước ngoài, các nội dung ủy quyền của ĐHĐCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.

**Nội dung 2:** Thông qua Tờ trình số 02/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về xóa bỏ (04) bốn ngành nghề kinh doanh của Công Ty bao gồm khai thác gỗ, khai thác lâm sản, điều hành tua du lịch và dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch và điều lệ sửa đổi của Công Ty để ghi nhận việc xóa bỏ các ngành nghề kinh doanh đó.

## V. KẾT QUẢ KIỂM PHIẾU

### 1. Thông tin chung

- Tổng số cổ đông của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu (theo danh sách tại ngày chốt 08/07/2024) là 7040 cổ đông, trong đó:
  - + Tổng số cổ phiếu của Công ty là 126.196.780 cổ phiếu;
  - + Số lượng cổ phiếu đang lưu hành và có quyền biểu quyết là 126.169.780 cổ phiếu;
  - + Số lượng cổ phiếu quỹ không có quyền biểu quyết là 27.000 cổ phiếu;
- Tổng số Phiếu lấy ý kiến đã gửi đi là 7039 phiếu (01 cổ đông được gửi 01 phiếu), đại diện cho 126.169.780 cổ phiếu có quyền biểu quyết, chiếm 100% tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết của Công ty;

6300  
CÔ  
PHÂN  
ĐU TU  
AM S  
HÀN



- Tổng số Phiếu lấy ý kiến cổ đông gửi về Công ty đúng thời gian quy định (trước 17h00 ngày 22/07/2024) là ..... phiếu, đại diện cho .... cổ phiếu có quyền biểu quyết, chiếm ..... tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết của Công ty. Trong đó:
  - + Số phiếu biểu quyết hợp lệ là: ... phiếu, đại diện ..... cổ phiếu có quyền biểu quyết tương ứng với ....% tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết của Công ty;
  - + Số phiếu biểu quyết không hợp lệ là: .... phiếu, đại diện ..... cổ phiếu có quyền biểu quyết tương ứng với ....% tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết của Công ty.

**2. Kết quả biểu quyết theo từng nội dung như sau:**

**Nội dung 1:** Thông qua Tờ trình số 01/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về giao dịch cấp vốn của Tổ chức tài chính nước ngoài, các nội dung ủy quyền của ĐHCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.

STT	Các nội dung	Kết quả biểu quyết		
		Đồng ý	Không đồng ý	Không có ý kiến
1	Số Phiếu biểu quyết (số cổ đông biểu quyết)			
2	Tổng số cổ phiếu biểu quyết			
3	Tỷ lệ so với tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết			

**Nội dung 2:** Thông qua Tờ trình số 02/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về xóa bỏ (04) bốn ngành nghề kinh doanh của Công Ty bao gồm khai thác gỗ, khai thác lâm sản, điều hành tua du lịch và dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch và điều lệ sửa đổi của Công Ty để ghi nhận việc xóa bỏ các ngành nghề kinh doanh đó.

STT	Các nội dung	Kết quả biểu quyết		
		Đồng ý	Không đồng ý	Không có ý kiến
1	Số Phiếu biểu quyết (số cổ đông biểu quyết)			
2	Tổng số cổ phiếu biểu quyết			
3	Tỷ lệ so với tổng số cổ phiếu có quyền biểu quyết			

**VI. CÁC NỘI DUNG ĐÃ ĐƯỢC ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THÔNG QUA**

Căn cứ vào kết quả kiểm phiếu, Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Thương mại Dầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu đã thông qua các nội dung sau:

**Nội dung 1:** Thông qua Tờ trình số 01/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về giao dịch cấp vốn của Tổ chức tài chính nước ngoài, các nội dung ủy quyền của ĐHCĐ cho Hội đồng quản trị để triển khai các vấn đề liên quan.

**Nội dung 2:** Thông qua Tờ trình số 02/TTr-HĐQT ngày 12/07/2024 của Hội đồng quản trị về xóa bỏ (04) bốn ngành nghề kinh doanh của Công Ty bao gồm khai thác gỗ, khai thác lâm sản, điều hành tua du lịch và dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch và điều lệ sửa đổi của Công Ty để ghi nhận việc xóa bỏ các ngành nghề kinh doanh đó.

Công tác kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản kết thúc hồi 11h30p cùng ngày. Nội dung Biên bản kiểm phiếu đã được đọc trước Ban kiểm phiếu và Bộ phận giám sát kiểm phiếu để thống nhất và thông qua nội dung.

Biên bản kiểm phiếu gồm 05 (năm) trang và được lập thành 5 (năm) bản có nội dung và pháp lý như nhau để gửi đến các bộ phận liên quan thực hiện.

**BAN KIỂM PHIẾU**

**PHÓ BAN KIỂM PHIẾU**

**TRƯỞNG BAN KIỂM PHIẾU**

.....  
**THÀNH VIÊN HĐQT**

**MAI VĂN HUY**  
**CHỦ TỊCH HĐQT**

**THÀNH VIÊN BAN KIỂM PHIẾU**

**THÀNH VIÊN BAN KIỂM PHIẾU**

.....  
**THÀNH VIÊN BAN KIỂM PHIẾU**

.....  
**THÀNH VIÊN BAN KIỂM PHIẾU**

.....

.....







Hậu Giang, ngày 12 tháng 07 năm 2024  
Hau Giang, dated July 12, 2024

**NGHỊ QUYẾT CỦA ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ DẦU KHÍ NAM SÔNG HẬU  
RESOLUTION OF THE GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF  
NAM SONG HAU TRADING INVESTING PETROLEUM JOINT STOCK COMPANY**

Căn cứ:

Pursuant to:

- Luật Chứng Khoán số 54/2019/QH14 được Quốc Hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Law on Securities No. 54/2019/QH14 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on November 26, 2019 and relevant guiding documents;*
- Luật Doanh Nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc Hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020 (“**Luật Doanh Nghiệp**”) và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on June 17, 2020 (the “**Law on Enterprises**”) and relevant guiding documents;*
- Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công Ty Cổ Phần Thương Mại Đầu Tư Dầu Khí Nam Sông Hậu (“**Công Ty**”) ngày 29 tháng 5 năm 2024; và  
*Charter on organization and operation of Nam Song Hau Trading Investing Petroleum Joint Stock Company (the “**Company**”) dated May 29, 2024; and*
- Biên bản kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản số .../BBKP-ĐHĐCĐ ngày .../07/2024 của Công ty cổ phần Thương mại Đầu tư Dầu khí Nam Sông Hậu.  
*Vote counting Minutes for collecting shareholders' opinions in writing No.../BBKP-ĐHĐCĐ dated.../July/2024 of Nam Song Hau Trading Investing Petroleum Joint Stock Company.*

**QUYẾT NGHỊ:  
RESOLVES:**

**Điều 1:** Phê duyệt và phê chuẩn các nội dung sau:

**Article 1:** To approve and ratify the following affairs:

1. Thông qua và phê chuẩn giao dịch cấp vốn được quy định tại (i) các thỏa thuận điều khoản chung được ký kết giữa, ngoài các bên khác, Công Ty với tư cách là bên vay, Global Wise Investments Pte. Ltd. (“**Global Wise**”) và Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Đầu Tư Và Phát Triển Việt Nam – Chi Nhánh Sở Giao Dịch 2 (“**BIDV**”) với tư cách là các bên cho vay ban đầu, và Berhero Pty. Limited trading as Acuity Funding (“**AF**”) với tư cách là bên thu xếp, bên quản lý khoản vay, đại lý của các bên tài trợ và đại lý bảo đảm (“**Các Thỏa Thuận Điều Khoản Chung**”), (ii) các hợp đồng tín dụng USD giữa Công Ty với tư cách là bên vay, Global Wise với tư cách là bên cho vay và AF với tư cách là bên quản lý khoản vay (“**Các Hợp Đồng Tín Dụng USD**”) và (iii) các hợp đồng tín dụng VND giữa Công Ty với tư cách là bên vay và BIDV với tư cách là bên cho vay (“**Các Hợp Đồng Tín Dụng VND**”), với tổng hạn mức tín dụng như sau:



To approve and ratify the financing transactions contemplated under (i) the common terms agreements to be entered into between, among others, the Company as borrower, Global Wise Investments Pte. Ltd. (“**Global Wise**”) and Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam – Transaction Office 2 Branch (“**BIDV**”) as original lenders, and Berhero Pty. Limited trading as Acuity Funding (“**AF**”) as arranger, loan manager, intercreditor agent and security agent (the “**Common Terms Agreements**”), (ii) the USD facility agreements to be entered into between the Company as borrower, Global Wise as lender and AF as loan manager (the “**USD Facility Agreements**”) and (iii) the VND facility agreements to be entered into amongst the Company as borrower and BIDV as lender (the “**VND Facility Agreements**”), in the total amount of facilities as follows:

- a. Các khoản tín dụng bằng USD với số tiền gốc tối đa như sau, cho các mục đích được quy định trong Các Hợp Đồng Tín Dụng USD:  
*USD facilities with maximum principal amounts are as follows, for the purposes as stipulated in the USD Facility Agreements:*
    - i. Khoản tín dụng ngắn hạn với số tiền gốc tối đa không vượt quá một trăm linh ba triệu một trăm năm mươi nghìn Đô La Mỹ (103.150.000 USD);  
*Short-term facility in the principal amount of not exceeding one hundred and three million one hundred and fifty thousand US Dollars (USD 103,150,000);*
    - ii. Khoản tín dụng dài hạn với số tiền gốc tối đa không vượt quá một trăm chín mươi triệu Đô La Mỹ (190.000.000 USD); và  
*Long-term facility in the principal amount of not exceeding one hundred and ninety million US Dollars (USD 190,000,000); and*
    - iii. Khoản tín dụng dài hạn với số tiền gốc tối đa không vượt quá năm mươi triệu Đô La Mỹ (50.000.000 USD).  
*Long-term facility in the principal amount of not exceeding fifty million US Dollars (USD 50,000,000).*
  - b. Các khoản tín dụng dài hạn bằng VND có số tiền gốc tối đa là bốn trăm triệu Đồng Việt Nam (400.000.000 VND) cho các mục đích được quy định trong Các Hợp Đồng Tín Dụng VND.  
*VND long-term facilities in the principal amount of not exceeding four hundred million Vietnamese Dong (VND 400.000.000) for the purposes as stipulated in the VND Facility Agreements.*
2. Thông qua và phê chuẩn các giao dịch bảo lãnh và các giao dịch bảo đảm được quy định trong Các Văn Kiện Giao Dịch (như được định nghĩa tại Các Thỏa Thuận Điều Khoản Chung), bao gồm nhưng không giới hạn:  
*To approve and ratify the guarantee transactions and the security transactions as contemplated under the Transaction Documents (as defined in the Common Terms Agreement), including but not limited to:*
- a. Công Ty, Công Ty Cổ Phần Kho Cảng Ngoại Quan Và Thương Mại Dầu Khí Nam Sông Hậu Gò Công (“**NSH Gò Công**”) và một số chủ thể có liên quan sẽ bảo lãnh cho việc thanh toán các khoản tín dụng USD và các nghĩa vụ khác theo Các Văn Kiện Giao Dịch;  
*The Company, Nam Song Hau Go Cong Bonded Warehouse and Petroleum Trading Joint Stock Company (“NSH Go Cong”) and certain related persons will guarantee for the payments of the USD facilities and other obligations under the Transaction Documents;*
  - b. Công Ty, NSH Gò Công và một số chủ thể có liên quan sẽ thế chấp/cầm cố tất cả các động sản, quyền tài sản, các khoản phải thu, tài khoản, quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất, tàu biển, tiền thừa từ việc xử lý tài sản bảo đảm và tất cả các tài sản khác của Công Ty, NSH Gò Công và các chủ thể có liên quan đó để bảo đảm cho việc thanh toán



các khoản tín dụng USD và/hoặc các khoản tín dụng VND và các nghĩa vụ khác theo Các Văn Kiện Giao Dịch; và

*The Company, NSH Go Cong and certain related persons will mortgage/pledge all moveable assets, property rights, receivables, accounts, land use rights, assets attached to land, sea vessel, security enforcement proceeds surplus and all other properties and assets of the Company, NSH Go Cong and such related persons to secure the payments of the USD facilities and/or the VND facilities and other obligations under the Transaction Documents; and*

- c. Công Ty và Ông Mai Văn Huy sẽ thế chấp các cổ phần do Ông Mai Văn Huy sở hữu trong Công Ty và các cổ phần do Công Ty và Ông Mai Văn Huy sở hữu trong NSH Gò Công để bảo đảm cho việc thanh toán các khoản tín dụng USD và các nghĩa vụ khác theo Các Văn Kiện Giao Dịch.

*The Company and Mr. Mai Van Huy will mortgage the shares owned by Mr. Mai Van Huy in the Company and the shares owned by the Company and Mr. Mai Van Huy in NSH Go Cong to secure the payments of the USD facilities and other obligations under the Transaction Documents.*

3. Thông qua và phê chuẩn việc trao quyền chọn mua lên tới 25% cổ phần trong NSH thông qua việc NSH chào bán cổ phiếu riêng lẻ và/hoặc giao dịch mua cổ phần thứ cấp từ Ông Mai Văn Huy hoặc các bên được chỉ định của ông Mai Văn Huy cho AF, mà không phải chào mua công khai .

*To approve and ratify the granting of option to purchase up to 25% shares in NSH via a private placement conducted by NSH and/or secondary acquisition from Mr. Mai Van Huy or Mr. Mai Van Huy's designated parties to AF or its nominees, without having to make a public offer.*

4. Thông qua và phê chuẩn việc ký kết thỏa thuận bồi hoàn ký giữa Công Ty và Ông Ranjit Thambyrajah, Ông Nguyễn Việt Anh hoặc các bên được chỉ định của các cá nhân này (gọi chung là “**Các Bên Được Bồi Hoàn**”), trong đó Công Ty sẽ bồi hoàn và đảm bảo cho Các Bên Được Bồi Hoàn không bị tổn hại trước mọi chi phí và trách nhiệm mà Các Bên Được Bồi Hoàn phải gánh chịu và phát sinh từ việc quản lý và vận hành Công Ty của Các Bên Được Bồi Hoàn. Miễn trách nhiệm của Các Bên Được Bồi Hoàn phải gánh chịu và phát sinh từ việc Các Bên Được Bồi Hoàn quản lý và vận hành Công Ty.

*To approve and ratify the execution of the indemnity agreements between the Company and Mr. Ranjit Thambyrajah, Mr. Nguyen Viet Anh or their nominees (collectively, the “Indemnitees”), in which the Company shall indemnify and hold the Indemnitees harmless from and against any and all expenses and liabilities, incurred by the Indemnitees and arising out of their management and operation of the Company. To waive the liabilities incurred by the Indemnitees during and arising out of the Indemnitees’ management and operation of the Company.*

5. Thông qua và phê chuẩn tất cả các giao dịch khác liên quan đến Công Ty và Ông Mai Văn Huy được quy định trong Các Văn Kiện Giao Dịch.

*To approve and ratify all other transaction related to the Company and Mr. Mai Van Huy as contemplated in the Transaction Documents.*

6. Thông qua và phê chuẩn việc ký kết, chuyển giao và thực hiện Các Văn Kiện Giao Dịch mà Công Ty là một bên tham gia và tất cả các hợp đồng, văn kiện và tài liệu khác liên quan đến các giao dịch nêu trên.

*To approve and ratify the execution, delivery and performance of the Transaction Documents to which the Company is a party and all other agreements, instruments and documents in relation to the foregoing transactions.*

**Điều 2:** Ủy quyền cho Hội Đồng Quản Trị hoặc người khác được Hội Đồng Quản Trị ủy quyền hợp lệ thay mặt cho Công Ty để:

**Article 2:** To authorize the Board of Directors or other persons duly authorized by the Board of Directors to act on behalf of the Company to:



1. Thương lượng và chấp thuận các điều khoản và điều kiện cuối cùng, ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện Các Văn Kiện Giao Dịch và tất cả các hợp đồng, văn kiện và tài liệu khác liên quan đến Các Văn Kiện Giao Dịch mà Công Ty là một bên;  
*Negotiate and agree on the final terms and conditions, execute, seal, deliver and/or perform the Transaction Documents and all other agreements, instruments and documents in relation thereto to which the Company is a party;*
2. Thương lượng, ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện tất cả các tài liệu, thông báo và chứng nhận sẽ được ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện bởi Công Ty theo hoặc liên quan đến Các Văn Kiện Giao Dịch và tất cả các hợp đồng, văn kiện và tài liệu khác liên quan đến Các Văn Kiện Giao Dịch mà Công Ty là một bên;  
*Negotiate, execute, seal, deliver and/or perform all documents, notices and certificates to be executed, sealed, delivered and/or performed by the Company under or in connection with the Transaction Documents and all other agreements, instruments and documents in relation thereto to which the Company is a party;*
3. Phê duyệt, phê chuẩn, thương lượng, ký kết, đóng dấu, chuyển giao và/hoặc thực hiện bất kỳ chỉnh sửa, sửa đổi, thay đổi, bổ sung nào đối với các tài liệu được quy định tại các đoạn 1 và 2 nêu trên; và  
*Approve, ratify, negotiate, execute, seal, deliver and/or perform any amendment, alteration, modification, supplement to the documents specified in paragraphs 1 and 2 above; and*
4. Thực hiện tất cả các thủ tục đăng ký khoản vay nước ngoài (bao gồm phê duyệt phương án sử dụng vốn vay nước ngoài và phương án tái tài trợ khoản tín dụng ngắn hạn nước ngoài), đăng ký giao dịch bảo đảm và các thủ tục khác với các cơ quan có thẩm quyền để thực hiện các giao dịch nêu trên.  
*Implement all procedures for registration of foreign loans (including approval of the foreign loan utilization plan and the foreign short-term facility refinancing plan), registration of security and other procedures with the competent authorities to give effect on the above transactions.*

**Điều 3:** Thông qua (i) việc xóa bỏ bốn ngành nghề kinh doanh của Công Ty bao gồm khai thác gỗ, khai thác lâm sản, điều hành tua du lịch và dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch và (ii) điều lệ sửa đổi của Công Ty để ghi nhận việc xóa bỏ các ngành nghề kinh doanh đó.

**Article 3:** To approve (i) the removal of four business lines of the Company consisting of wood exploitation, forestry exploitation, tour operation and support services related to the promotion and organization of tours and (ii) the amendment to the charter of the Company to record the removal of such business lines.

**Điều 4:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Article 4:** This resolution shall take effect from the signing date hereof.

Trong phạm vi mà bất kỳ hợp đồng hoặc giao dịch được chấp thuận trong các nghị quyết nêu trên được xem là một giao dịch với bên có liên quan theo Luật Doanh Nghiệp, Luật Chứng Khoán và các văn bản hướng dẫn thi hành, các cổ đông có liên quan của Công Ty sẽ được coi là đã không bỏ phiếu cho các nghị quyết đó ngay cả khi họ đã thông qua các nghị quyết này.

*To the extent that any contract or transaction approved in the above resolutions is considered to be a related party transaction under the Law on Enterprises, Law on Securities and relevant guiding documents, the related shareholders of the Company shall be deemed to have abstained from voting on such resolutions even if they approved these resolutions.*

7249  
TY  
ING M  
U KH  
HẬU  
HẬU



Thay mặt Đại Hội Đồng Cổ Đông  
*On behalf of the General Meeting of Shareholders*  
**CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ  
DẦU KHÍ NAM SÔNG HẬU**  
***NAM SONG HAU TRADING INVESTING PETROLEUM JOINT  
STOCK COMPANY***

---

**MAI VĂN HUY**  
Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị  
*Chairman of the Board of Directors*

